



BOSCH

PRO

GLI18V-1500

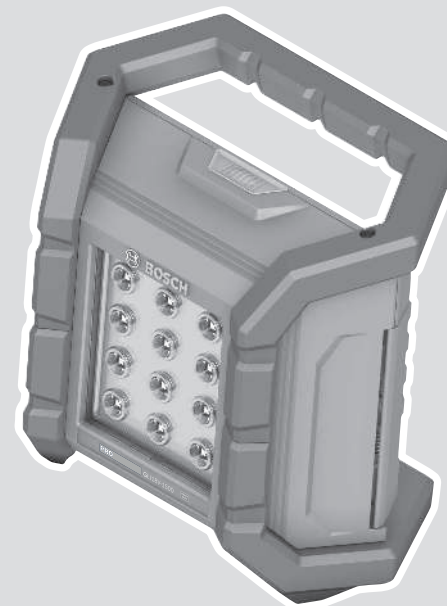
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C9A (2025.09) / 9

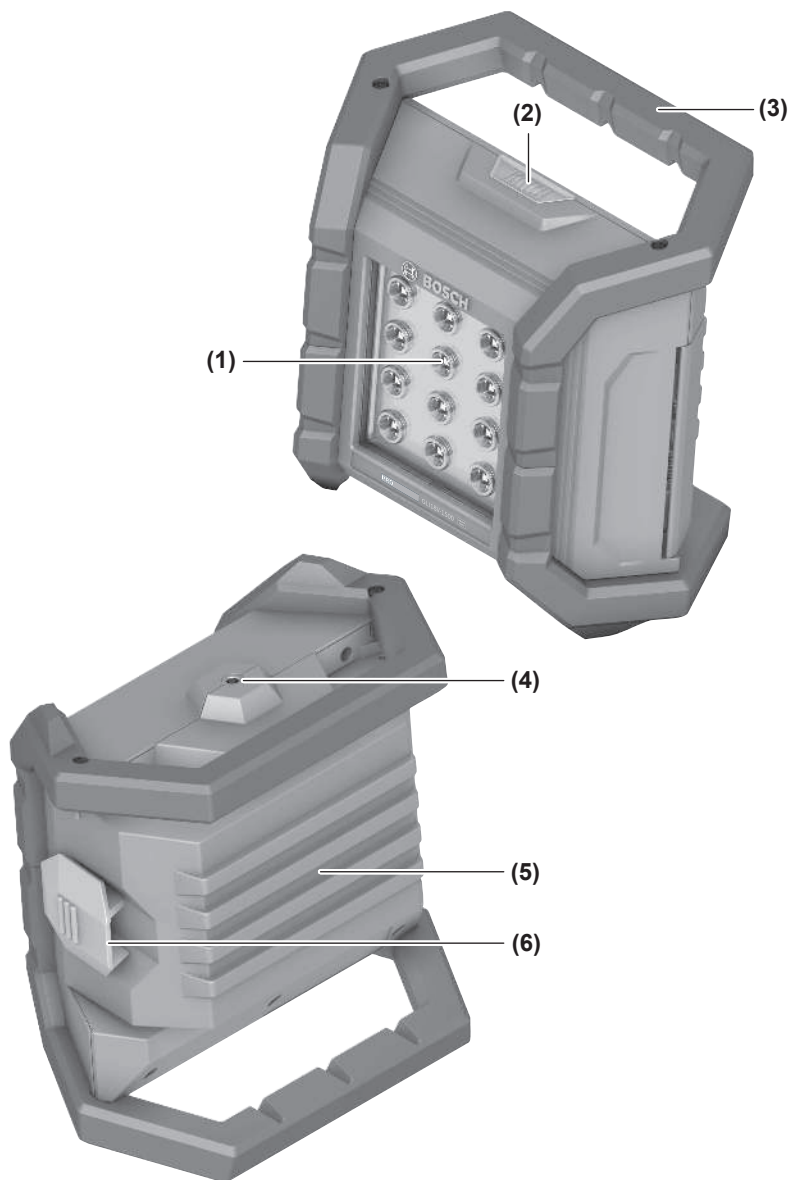


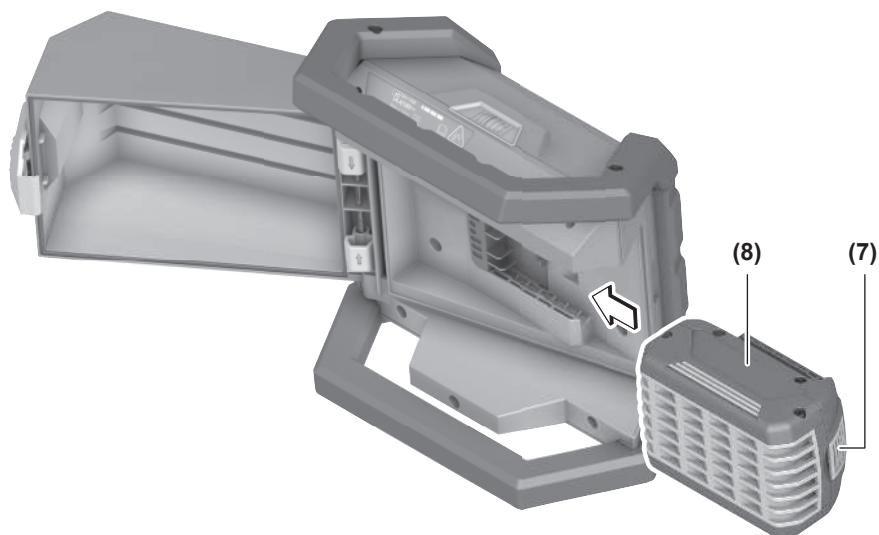
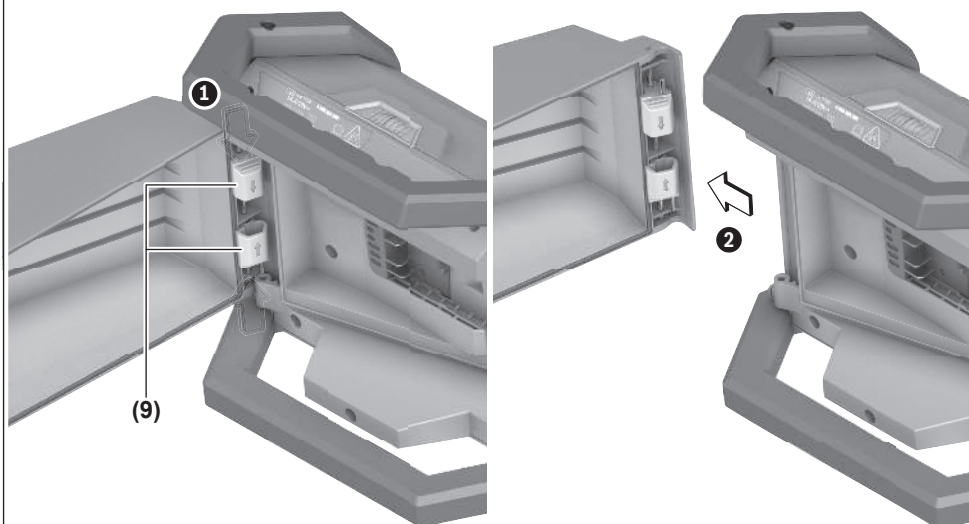
1 609 92A C9A



cs Původní návod k používání





A**B**

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění pro svítilny



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny,** které jsou přiložené k akumulátoru nebo elektronářadí, se kterým byl akumulátor dodán.
- ▶ **Se svítilnou zacházejte opatrně.** Svítlna vytváří velké teplo, které představuje zvýšené nebezpečí požáru a výbuchu.
- ▶ **Nepracujte se svítilnou v prostředí s nebezpečím výbuchu.**
- ▶ **Po automatickém vypnutí svítilny už nestiskávejte vypínač.** Akumulátor se může poškodit. Než svítilnu znovu zapnete, zajistěte, aby byl nabitý akumulátor a svítlna vychladla.
- ▶ **Používejte pouze originální příslušenství Bosch.**
- ▶ **Zdroj světla nelze vyměnit.** Je-li zdroj světla vadný, je třeba vyměnit celou svítilnu.
- ▶ **Před prováděním veškerých prací na svítilně (např. před montáží, údržbou) a před přepravou a uložením vyjměte z akumulátorové svítilny akumulátor.** Při neumyšleném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Paprske laseru nesměřujte na osoby nebo zvířata a do paprsku laseru se nedívejte ani z větší vzdálenosti.**
- ▶ **Svítilnu nepoužívejte v silničním provozu.** Svítlna není schválena pro osvětlení v silničním provozu.



Dodržte minimální vzdálenost svítilny od všech osvětlovaných povrchů a předmětů.

Při nedodržení této vzdálenosti se mohou

osvětlené předměty přehřívat.

- ▶ **Když je svítlna v provozu, nezakrývejte hlavu svítilny.** Hlava svítilny se za provozu zahřívá a může způsobit popáleniny, když se toto horko kumuluje.



POZOR! Nedívejte se delší dobu do světelného paprsku. Optické záření může být škodlivé pro oči.

- ▶ **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.
- ▶ **Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- ▶ **Při nesprávném použití nebo poškozeném akumulátoru může z akumulátoru vytéct hořlavá kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékaře.** Vytékající akumulátorová kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ▶ **Špičatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
- ▶ **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.



Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.

Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

- ▶ **Akumulátory nabíjejte pouze pomocí nabíječek, které jsou doporučené výrobcem.** U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, pokud se bude používat s jinými akumulátory.
- ▶ **Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.
- ▶ **Neupravujte a neotvírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- ▶ **Nepoužívané svítilny uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovoľte, aby svítilnu používaly osoby, které s ní nejsou seznámené nebo nečetly tyto pokyny.** Svítilny jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

Popis výrobku a výkonu

Dbejte prosím vyobrazení v přední části návodu k použití.

Použití v souladu s určeným účelem

Svítilna je určena pro mobilní, prostorově a časově omezené osvětlení ve vnitřních i venkovních prostorech a není vhodná pro běžné osvětlení místnosti.

Díky speciálnímu krytu akumulátoru je svítlna chráněná proti prachu a stříkající vodě.

Zobrazené součásti

Číslování vyobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení svítilny na straně s obrázky.

- (1) Hlava svítilny
- (2) Vypínač
- (3) Transportní rukojeť s vroubkou pro zavěšení
- (4) Stativový závit 1/4"

- (5) Kryt akumulátoru
- (6) Aretace krytu akumulátoru
- (7) Odjišťovací tlačítko akumulátoru^{A)}
- (8) Akumulátor^{A)}
- (9) Závěs

a) Toto příslušenství nepatří do standardního obsahu dodávky.

Technické údaje

Akumulátorová svítidla		GLI18V-1500
Číslo zboží		3 601 DA8 0..
Jmenovité napětí	V=	18
Max. jmenovitý příkon	W	15
Doba svícení ^{A) B)} , cca	min/Ah	135
Celkový světelný tok, max.	lm	1 500
Dovolená teplota prostředí		
– Při nabíjení	°C	0 až +35
– Při provozu ^{C)} a při skladování	°C	–20 až +45 ^{D)}
Doporučené akumulátory (≤ 8,0 Ah)		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Doporučené nabíječky		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...
Třída ochrany		⚡ / III
Stupeň krytí		IP 64 (ochrana proti prachu a stříkající vodě) ^{E)}

A) Při maximálním jasu vč. zbývajících doby chodu ve ztlumeném režimu

B) Měřeno při 20–25 °C s akumulátorem **ProCORE18V 8.0Ah** a 800 lm

C) Omezený výkon při teplotách < 0 °C

D) • do 40 °C: max. 1 500 lumenů (15 W)
• do 45 °C: max. 800 lumenů (8 W)

E) Platí jen při uzavřeném a zaaretovaném krytu akumulátoru
Barvy osvětlených objektů mohou být zkreslené.

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky použití a prostředí. Další informace najdete na www.bosch-professional.com/wac.

Akumulátor

Bosch prodává akumulátorové elektrické nářadí i bez akumulátoru. Na obale je uvedené, zda je součástí dodávky elektrického nářadí akumulátor.

Nabíjení akumulátoru

► **Používejte pouze nabíječky uvedené v technických údajích.** Jen tyto nabíječky jsou přizpůsobené pro lithium-iontový akumulátor používaný s vašim elektronářadím.

Upozornění: Lithium-iontové akumulátory se na základě mezinárodních dopravních předpisů dodávají částečně nabitě. Aby byl zaručen plný výkon akumulátoru, před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Nasazení akumulátoru

Povolte aretaci krytu akumulátoru (6) a odklopte kryt akumulátoru (5).

Nasaďte nabitý akumulátor (8) do hlavy svítilny (1) tak, aby citelně zaskočil a byl zarovnaný s hlavou svítilny (1).

Zavřete kryt akumulátoru (5) a poté zajistíte aretaci krytu akumulátoru (6).

► **Při zavírání krytu akumulátoru dbejte na správnou polohu gumové manžety.** V opačném případě není zaručena ochrana proti prachu a stříkající vodě.

Vyjmutí akumulátoru

Pro vyjmutí akumulátoru stiskněte odjišťovací tlačítko a vytáhněte akumulátor. **Nepoužívejte přitom násilí.**

Akumulátor je opatřený 2 stupni zajištění, které mají zabránit vypadnutí akumulátoru při neúmyslném stisknutí odjišťovacího tlačítka. Pokud je akumulátor nasazený ve svítilně, drží ho v příslušné poloze pružina.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Zelené LED ukazatele stavu nabití akumulátoru indikují stav nabití akumulátoru. Z bezpečnostních důvodů je zjištění stavu nabití možné pouze při vypnutém elektronářadí.

Pro zobrazení stavu nabití stiskněte tlačítko ukazatele stavu nabití ☺ nebo ☹. Je to možné také při vyjmutém akumulátoru.

Pokud po stisknutí tlačítka ukazatele stavu nabití nesvítí žádná LED, je akumulátor vadný a musí se vyměnit.

Typ akumulátoru GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 3 zelené	60–100 %
Trvale svítí 2 zelené	30–60 %
Trvale svítí 1 zelená	5–30 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Typ akumulátoru ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacita
Trvale svítí 5 zelených	80–100 %
Trvale svítí 4 zelené	60–80 %
Trvale svítí 3 zelené	40–60 %
Trvale svítí 2 zelené	20–40 %
Trvale svítí 1 zelená	5–20 %
Bliká 1 zelená	0–5 %

Upozornění pro optimální zacházení s akumulátorem

Akumulátor chraňte před vlhkostí a vodou.

Akumulátor skladujte pouze v teplotním rozmezí od –20 °C do 50 °C. Nenechávejte akumulátor ležet např. v létě v autě. Příležitostně vyčistěte větrací otvory akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

Výrazně kratší doba chodu po nabití ukazuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí se vyměnit.

Dodržujte pokyny pro likvidaci.

Provoz

Uvedení do provozu

Sejmutí krytu akumulátoru (viz obrázek B)

Příliš velký akumulátor zabraňuje uzavření krytu akumulátoru (5). V tomto případě lze kryt akumulátoru sejmut.

Posuňte dva závěsy proti síle pružiny dovnitř. Sejměte kryt akumulátoru. **Bez krytu akumulátoru není zabezpečené krytí IP!**

Chcete-li kryt akumulátoru opět nasadit, posuňte dva závěsy proti síle pružiny dovnitř. Umístěte kryt akumulátoru na plášť. Dva kolíky závěsu nechte zapadnout do otvorů v plášti.

Instalace

Postavte svítilnu na stabilní, rovný podklad. Dbejte na bezpečné postavení.

Zavěšení

Pro zavěšení svítilny lze použít vroubkovanou transportní rukojeť (3). Dbejte na bezpečné upevnění.

Upevnění na stativ

Pomocí stativového závitu (4) můžete svítilnu našroubovat na stativ.

Pevně utáhněte 1/4" šroub. Dbejte na bezpečné postavení stativu.

Zapnutí/vypnutí a nastavení jasu

Vypínač	Funkce
1 stisknutí	Zapnutí svítilny, tlumený jas
2 stisknutí	Zapnutí svítilny, plný jas

Vypínač	Funkce
3 stisknutí	Vypnutí svítilny

Je-li svítilna cca 5 minut ztlumená, při příštím stisknutí se okamžitě vypne.

Ochrana proti přetížení závislá na teplotě

Při překročení přípustné provozní teploty se nejprve sníží jas, než se svítilna pro ochranu vypne. Nechte svítilnu vychladnout a poté ji opět zapněte.

Pracovní pokyny

Závady – příčiny a odstranění

Příčina	Odstranění
Svítilnu nelze po bezdrátovém nabití zapnout.	
Indukčně nabíjecí akumulátor se musí znovu inicializovat.	Vyměňte na 10 sekund akumulátor (8).

Údržba a servis

Údržba a čištění

- **Před prováděním veškerých prací na svítilně (např. před montáží, údržbou) a před přepravou a uložením vyjměte z akumulátorové svítilny akumulátor.** Při neúmyslném stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

Svítilna je bezúdržbová a neobsahuje žádné součásti, které by bylo třeba měnit, nebo by vyžadovaly údržbu.

Plastové sklo svítilny čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem, aby se zamezilo poškozením. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Zdroj světla nelze vyměnit. Je-li zdroj světla vadný, je třeba vyměnit celou svítilnu.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Czech Republic

Tel.: +420 519 305700

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Likvidace

Svítilny nářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.



Svítilny a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Elektrická a elektronická zařízení nebo použité akumulátory/baterie, které už nejsou dále použitelné, se musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a ekologicky zlikvidovat. Použijte určená sběrná místa. Nesprávná likvidace může být kvůli případně obsaženým nebezpečným látkám škodlivá pro životní prostředí a zdraví.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>